

## CENTRO DE LINGÜÍSTICA APLICADA – CITMA – SANTIAGO DE CUBA

Resultado	Premios obtenidos por este resultado	Año	Autor Principal	F/M	Coautores	Breve descripción del resultado	Institución Principal	Teléfono	Correo electrónico
SISCOSOR: Sistema de computación para la comunicación de sordos e hipoacúsicos	Premio del RECTOR al trabajo de Mayor Aporte Social de la Universidad de Oriente	1995	Eloína Miyares Bermúdez	F	Francisco Palacios Fernández y Leonel Ruiz Miyares	Sistema que posibilita el aprendizaje del lenguaje de señas a través de imágenes en movimiento, láminas en colores y la definición sencilla de la palabra a estudiar. Estimula la lecto-escritura de los sordos e hipoacúsicos, mejora la ortografía de estos estudiantes y los familiariza con el uso de las técnicas computacionales. Este sistema se aplicó en la escuela provincial de sordos de Santiago de Cuba "Eduardo Mesa Llul". Se publicó un artículo científico sobre el mismo. Esta obra está registrada en el CENDA.	Centro de Lingüística Aplicada	642760	leonel@lingapli.ciges.inf.cu
Lexico Activo-Funcional del Escolar Cubano	Premio Nacional de la ACC	1997	Eloína Miyares Bermúdez	F	Vitelio Ruiz Hdz., Cristina Álamo, Celia Pérez, Katia González, Leonel Ruiz Miyares	Esta obra es el resultado de una investigación concluida en 1995 y que tuvo la finalidad de conocer el léxico de los educandos cubanos, así como el uso que hacen estos de las palabras, especialmente las comprendidas en la esfera conceptual -sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios- sin dejar de analizar también las otras clases de palabras y las frases y lexías compuestas presentes en el vocabulario de los niños. La muestra estuvo constituida por 700 000 palabras recogidas en 7000 composiciones (orales y escritas) de temas diferentes recopiladas en diez provincias del país entre alumnos	Centro de Lingüística Aplicada	642760	leonel@lingapli.ciges.inf.cu

					<p>hembras y varones de 2do. a 6to. grados de los sectores urbano y rural. Todas las palabras de esos textos fueron codificadas desde el punto de vista funcional y las faltas ortográficas se marcaron con un código especial para futuros trabajos didácticos. Después de codificadas las composiciones, estas se procesaron en un sistema computacional confeccionado por el Centro de Lingüística Aplicada (Sistema de Computación VEC). Por medio de este sistema se pudo organizar toda la información obtenida: el vocabulario por orden alfabético y la clasificación gramatical de cada palabra con su frecuencia por grado y por provincia; también, el número de palabras por grados, sectores, sexos y los promedios correspondientes de las palabras según la cantidad de informantes, tanto en las composiciones escritas como en las orales. Se añaden a estos resultados las cien palabras de mayor frecuencia por cada grado y las diez de mayor frecuencia por cada una de las clases de palabras, así como las frases y locuciones presentes en las composiciones. El sistema computacional ofreció, además, el inventario lapsogramático de los alumnos de primaria del país. A partir de esta obra se derivaron otros resultados</p>			
--	--	--	--	--	---	--	--	--

						científicos: cuatro monografías sobre las categorías gramaticales, dos metodologías ortográficas y cuatro diccionarios. Se han publicado sobre el mismo 10 artículos científicos en revistas y actas de eventos nacionales e internacionales, los cuales han tenido un alto impacto entre los lingüistas, maestros y profesores. Esta obra está registrada en el CENDA.			
Diccionario Escolar Ilustrado	Premio RELEVANTE XII Fórum Nacional de Ciencia y Técnica	1998	Eloína Miyares Bermúdez	F	Vitelio Ruiz Hdz., Cristina Álamo, Celia Pérez, Katia González, Leonel Ruiz Miyares	Diccionario confeccionado sobre la base de la investigación denominada <i>Léxico Activo Funcional del Escolar Cubano</i> (corpus de 700 000 palabras en 7000 composiciones de toda Cuba). Destinado a la familiarización de los niños de 2do. a 4to. grados con el uso de este necesario instrumento pedagógico muy importante para el desarrollo de su léxico. En las entradas, las letras de posible motivo de error aparecen en rojo para ayudar, mediante la percepción visual, a la mejor fijación de patrones ortográficos correctos. Cuenta con cerca de 2 000 entradas cuyas definiciones son sencillas y asequibles a los niños. Posee más de 500 ilustraciones en colores que permiten fijar el significado de cada uno de los vocablos. Publicado en 1998 por la Editorial Oriente de Santiago de Cuba y Ediciones Libertarias de Madrid, España. Se publicaron cinco artículos científicos en	Centro de Lingüística Aplicada	642760	leonel@lingapli.ciges.inf.cu

						distintas revistas especializadas.			
Diccionario Básico Escolar	<p>Premio DESTACADO XIV Fórum Nacional de Ciencia y Técnica</p> <p>Premio EURALEX (Asociación Europea de Lexicografía)</p>	2003	Eloína Miyares Bermúdez	F	Vitelio Ruiz Hdz., Cristina Álamo, Celia Pérez, Katia González, Leonel Ruiz Miyares	<p>Este diccionario posee más de 7 000 entradas y 15 000 acepciones. Las palabras fueron seleccionadas sobre la base del estudio <i>Léxico Activo Funcional del Escolar Cubano</i>, del vocabulario de Secundaria Básica (recogido para tal fin), de los libros de texto del MINED y de la prensa escrita cubana (Granma, Juventud Rebelde y Trabajadores). Es una obra de consulta para los alumnos del segundo ciclo de primaria (5to. – 6to. grados), secundaria y preuniversitario. Cada entrada cuenta con: clasificación gramatical, definición, ejemplos en cada una de las acepciones para el mejor conocimiento de la función de la palabra, locuciones, fraseologismos y refranes relacionados con las entradas, el plural de las mismas, sinónimos, antónimos y afines, participios, diminutivos y aumentativos (cuando ha sido necesario), división en sílabas, en las entradas, las letras de posible motivo de error aparecen en color contrastante. El diccionario posee un anexo con 79 verbos modelos conjugados que responden a los códigos que aparecen en las entradas de los verbos y tiene otro anexo sobre la acentuación y la división de sílabas al final</p>	Centro de Lingüística Aplicada	642760	leonel@lingapli.ciges.inf.cu

					<p>del renglón. El libro incluye 19 campos temáticos ilustrados: el cosmos, los animales, el hospital, los minerales, la escuela, los vegetales, etc. Esta obra contribuye a la formación lingüística, cultural, científica, ética y patriótica de los estudiantes. Se han publicado sobre este diccionario 4 artículos científicos en revistas y actas de eventos nacionales e internacionales.</p>			
--	--	--	--	--	--	--	--	--